



BEST WEST

**Informationen über Bergedorf-West**

Informationen in Leichter Sprache





Foto Titelseite und diese Seite: Walter Schießwohl

Wohn-Haus in der Straße Friedrich-Frank-Bogen

# Hallo!

Das ist ein Heft in Leichter Sprache.

In dem Heft können Sie viele Informationen über Bergedorf-West lesen.

Zum Beispiel über:

- Das Wohn-Viertel,
- die Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen, die in Bergedorf-West arbeiten,
- die neuen **Projekte**, die in Bergedorf-West gemacht werden
- und wie Sie mit-machen können.

Bei einem **Projekt** arbeiten mehrere Menschen zusammen. Sie machen sich gemeinsam für eine bestimmte Sache stark.

**Viel Spaß beim Lesen!**

# Das Wohn-Viertel Bergedorf-West



Foto: Walter Schießwohl

Wohn-Häuser in Bergedorf-West

Bergedorf-West ist ein Wohn-Viertel in Hamburg.  
Das Wohn-Viertel liegt im Süd-Osten von Hamburg  
im Bezirk Bergedorf.

Bergedorf-West ist an der S-Bahn-Station Nettelburg.

Sie müssen 1 Station mit der S-Bahn fahren.  
Dann sind Sie in der Mitte von Bergedorf.

Und Sie müssen 20 Minuten mit der S-Bahn fahren.  
Wenn Sie in die Innen-Stadt von Hamburg wollen.



Bergedorf-West liegt im Süd-Osten von Hamburg



Foto: W. Pelzer

Bergedorf-West wurde vor 50 Jahren gebaut.

Das Wohn-Viertel Bergedorf-West wurde vor über 50 Jahren gebaut.  
Im Jahr 1967 sind die ersten Menschen in ihre Wohnungen eingezogen.

Es gibt viele große und kleine Häuser.  
Die Hoch-Häuser sind bis zu 17 Stockwerke hoch.

Heute wohnen in Bergedorf-West 7 Tausend Menschen.  
Die Menschen kommen aus vielen verschiedenen Ländern.

In Bergedorf-West gibt es:

- Schulen,
- Kinder-Gärten,
- Einkaufs-Läden,
- Sportplätze,
- Parks und Spielplätze.

# Der neue Stadt-Teil Ober-Billwerder



Foto: IBA Hamburg GmbH / ADEPT mit Karres + Brands

So soll der neue Stadt-Teil Ober-Billwerder aussehen.

Neben Bergedorf-West wird ein neuer Stadt-Teil gebaut.  
Der neue Stadt-Teil heißt Ober-Billwerder.

In Ober-Billwerder bauen Bau-Firmen 7 Tausend Wohnungen.  
Es gibt auch 3 neue Schulen, Einkaufs-Läden, Kinder-Gärten,  
Spielplätze, Sportplätze und 1 Schwimm-Bad.

Ober-Billwerder soll in 20 Jahren fertig gebaut sein.  
Heute ist dort noch eine Wiese.



Foto: IBA Hamburg GmbH / Johannes Arlt

Auf der Wiese wird der neue Stadt-Teil Ober-Billwerder gebaut.

Die Menschen  
sollen in Bergedorf-West  
noch besser leben können.



**Hamburg. Deine Perlen.**  
*Integrierte Stadtteilentwicklung*



Bergedorf-West soll noch schöner werden.  
Deshalb ist der Stadt-Teil seit dem Jahr 2019 **RISE**-Gebiet.  
**RISE** ist die Abkürzung für:  
**R**ahmen-Programm **I**ntegrierte **S**tadt-Teil-**E**ntwicklung.

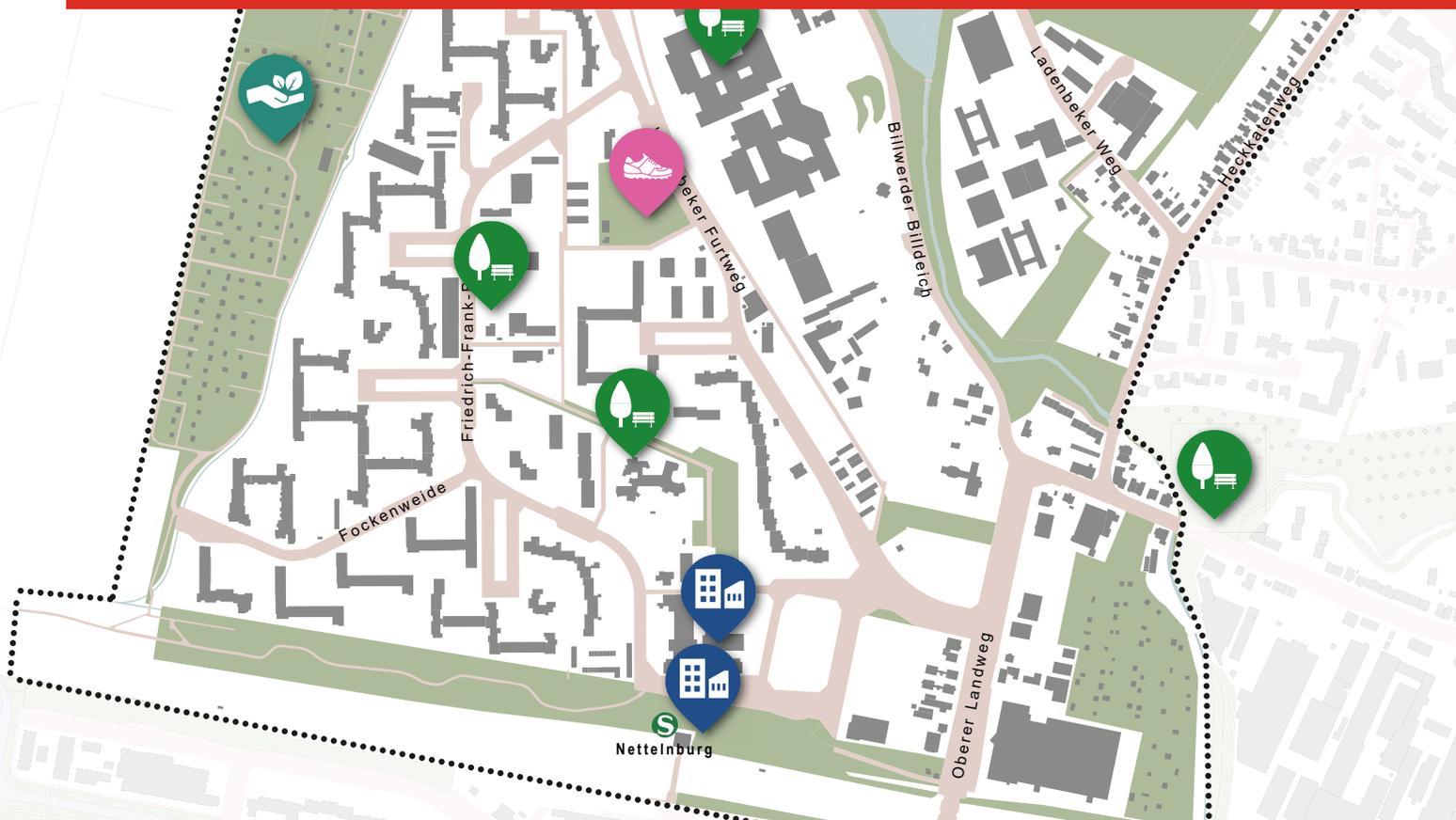
Das ist eine besondere Hilfe von der Stadt.  
Damit viele Sachen verändert werden können.  
Und die Menschen in Bergedorf-West gut leben können.

Dafür arbeiten im Stadt-Teil  
viele verschiedene Menschen zusammen.

Ein gutes Leben in Bergedorf-West bedeutet:

- Es gibt gute Orte zum Wohnen, Arbeiten, Lernen, Einkaufen, für Erholung und für Bewegung.
- Die Menschen wohnen gerne im Stadt-Teil.  
Sie kümmern sich darum:  
Dass alle Menschen dort gut zusammen leben können.
- Alle Menschen können mit-machen.

# Es gibt tolle Projekte für Bergedorf-West



An vielen Orten in Bergedorf-West gibt es Projekte.



Für Bergedorf-West gibt es viele verschiedene Projekte.  
Die Projekte haben mit verschiedenen Themen zu tun.

Zum Beispiel:

- Einkaufen,
- Wohnen,
- Parks und Spielplätze,
- Verkehr,
- Lernen,
- Sport und Freizeit,
- Orte, wo sich Menschen treffen können,
- Veranstaltungen und Feste.

Im Jahr 2025 soll alles fertig sein.

Auf den nächsten Seiten stellen wir 3 Projekte vor.

# 1. Einkaufs-Zentrum



Foto: KPW Papay Wankel und Partner Architekten / Hahn Hertling von Hantelmann Landschaftsarchitekten / bloomimages

So soll das neue Quartiers-Zentrum in Bergedorf-West aussehen.

Viele Menschen kaufen jeden Tag  
im Einkaufs-Zentrum Bergedorf-West ein.  
Das Einkaufs-Zentrum ist schon sehr alt.  
Deshalb sollen viele Sachen neu gebaut werden.  
Zum Beispiel:

- Einkaufs-Läden,
- Restaurants,
- Wohnungen für junge und alte Menschen,
- Arzt-Praxen,
- 1 neuer Markt-Platz,
- 1 neues Bürgerhaus.

Es gibt im Stadt-Teil Bergedorf-West auch Orte:  
Wo sich Menschen treffen können.  
Zum Beispiel das Bürgerhaus Westibül.



Foto: Walter Schießwohl

So sieht das Einkaufs-Zentrum in Bergedorf-West jetzt aus.

# 2. Spielplatz Kurt-A.-Körper-Chaussee



So sieht der Spielplatz aus.

In Bergedorf-West gibt es viele Spielplätze.

Ein großer Spielplatz ist in der Straße Kurt-A.-Körper-Chaussee.  
Jeden Tag spielen viele Kinder auf dem Spielplatz.

Viele Spiel-Geräte sind schon sehr alt.

Oder sie sind kaputt.

Deshalb wird der Spielplatz neu gemacht.

Und es werden viele neue Spiel-Geräte aufgebaut.

Die Kinder und Jugendlichen konnten mit-bestimmen:

Welche Spiel-Geräte es auf dem Spielplatz geben soll.

Auf dem Spielplatz können die Kinder und Jugendlichen  
dann auch Fußball spielen.

# 3. Der Sport-Platz Sander Tannen



Der Sport-Platz in der Krusestraße

In Bergedorf-West gibt es viele Sport-Plätze.

Ein großer Sport-Platz ist in der Krusestraße.

Der Sport-Platz heißt Sander Tannen.

Die Sport-Vereine ASV Bergedorf 85 und FC Bergedorf 85 spielen auf dem Platz Fußball.

Die Schüler der Stadtteil-Schule Bergedorf machen auf dem Platz Sport.

Der Sport-Platz ist sehr alt.

Deswegen wird er neu gemacht.

Es wird viele neue Sport-Angebote geben.

Zum Beispiel:

- 1 neue Lauf-Bahn,
- Kugel-Stoßen,
- Speer-Wurf,
- Hoch-Sprung
- Weit-Sprung.

Junge und alte Menschen können den Sport-Platz benutzen.

Denn Bewegung ist gut für die Gesundheit.

Und es macht Spaß,

sich gemeinsam zu bewegen.

# Wer sind wir?



Daniel Sadowski



Ingrid Schneider



Paulette Alvia

Wir sind die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter  
im Stadt-Teil Bergedorf-West:

- Daniel Sadowski,
- Ingrid Schneider
- und Paulette Alvia.

Wir arbeiten für die Firma: steg Hamburg.

Und wir arbeiten mit vielen anderen Menschen zusammen.

Die Firma steg Hamburg macht viele Sachen  
für das Bezirks-Amt Bergedorf.

Unser Büro ist im Friedrich-Frank-Bogen 31.

Zu diesen Zeiten

können Sie in unser Büro kommen:

- Am Dienstag von 14 Uhr bis 18 Uhr
- und am Donnerstag von 9 Uhr bis 13 Uhr.

Wir helfen Ihnen gerne:

- Wenn Sie Fragen haben.
- Oder wenn Sie neue Ideen für den Stadt-Teil haben.



# Mit-machen in Bergedorf-West



Menschen informieren sich über die Projekte in Bergedorf-West.

Es können viele Sachen geschafft werden:  
Wenn viele Menschen zusammen-arbeiten.

Und die Menschen können in Bergedorf-West gut leben.  
Wenn alle Menschen mit-helfen.

Die Menschen können viele Informationen darüber bekommen:

- Welche Projekte es schon gibt.
- Und was in Bergedorf-West schon gemacht wurde.

Sie können bei vielen Projekten mit-machen.  
Und Sie können uns sagen:  
Wenn Sie neue Ideen haben.

# Der Stadt-Teil-Beirat



Menschen informieren sich im Stadt-Teil-Beirat.

Alle 2 Monate treffen sich Menschen aus dem Stadt-Teil.

- Sie informieren sich.
- Sie stellen Fragen.
- Und sie sprechen über Sachen,  
die sich im Stadt-Teil verändert haben.

Das Treffen heißt Stadt-Teil-Beirat.

Alle Menschen können bei dem Stadt-Teil-Beirat mit-machen.

# Der Verfügungs-Fonds



Foto: Metin Kaplan

Ausflug in den Hansa-Park



Foto: Theater Westibül e.V.

Theater-Wochenende im Westibül



Foto: Jürgen Schenk

Ausflug mit dem Schiff



Foto: TSG Bergedorf von 1860 e.V.

Nachbarschafts-Fest

Ein Verfügungs-Fonds ist Geld.  
Fonds wird so aus-gesprochen: fons.  
Das Geld gibt das Bezirks-Amt Bergedorf.

Viele Menschen haben gute Ideen  
für den Stadt-Teil Bergedorf-West.  
Deshalb machen sie selber Projekte.  
Zum Beispiel:

- 1 Nachbarschafts-Fest,
- 1 Ausflug,
- oder 1 Theater-Stück.

Manchmal fehlt für die Projekte aber etwas Geld.  
Damit die Menschen ihr Projekt machen können:  
Bekommen sie Geld von dem Verfügungs-Fonds.

Damit sie das Geld bekommen:  
Müssen sie einen Antrag schreiben.  
Dabei helfen die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter von der steg gerne.

**Noch mehr  
Informationen**





Wir freuen uns über einen Besuch im Stadtteilbüro.

Viele Informationen gibt es auf unserer Internet-Seite.

Die Internet-Adresse ist: **www.bestwest.info**.

Sie bekommen auch Informationen am Telefon.

Die Telefon-Nummer ist: **43 13 93 67** oder **43 13 93 801**.

Unsere E-Mail-Adresse ist: **bestwest@steg-hamburg.de**.

Wir sind auch bei Facebook: @stadtteilbuerobestwest.

# Wer hat dieses Heft gemacht?

Die steg Hamburg hat dieses Heft gemacht  
und den Text geschrieben.

Die Texte wurden von der Prüfgruppe  
vom Büro für Leichte Sprache „leicht ist klar“ geprüft.

Sie finden dieses Heft im Internet.

Die Internet-Adresse ist: **[www.bestwest.info](http://www.bestwest.info)**.

Die Informationen in diesem Heft sind von Dezember 2021.



**BEST WEST**



Foto: Walter Schießwohl

#### Impressum

**Herausgeber**  
steg Hamburg mbH  
Schulterblatt 26-36  
20357 Hamburg

#### V.i.S.d.P.

steg Hamburg mbH  
Eike Christian Appeldorn  
eike.appeldorn@steg-hamburg.de  
Tel.: 040 43 13 93 38

#### Redaktion

steg Hamburg mbH in  
Zusammenarbeit mit dem  
Bezirksamt Bergedorf  
Fachamt Sozialraummanagement  
Herr Deik Esser  
Tel.: 040/428 91-2530

#### Fotos und Abbildungen

soweit nicht anders angegeben: steg  
Hamburg mbH

#### Druck

Hartung Druck + Medien GmbH

#### Kontakt zur Quartiersentwicklung

Daniel Sadowski, Ingrid Schneider,  
Paulette Alvia  
Tel.: 040 43 13 93 -67 / -801 / -30  
E-Mail: bestwest@steg-hamburg.de

**Web:** [www.bestwest.info](http://www.bestwest.info)

